



GLOBAL
COMMUNICATIONS

95155495001 140820
AU KIN YUNG
FLAT 1203 12/F BLOCK N
YU YIN HSE PH 4
YU CHUI CRT
SHA TIN NT
ATTN. : Mr. AU

Account No. ATM Account No.
客戶號碼 自動櫃員機客戶號碼

95155495-001 951554950018

Bill Date Payment Due Date
截數日期 繳費到期日

14/08/20 28/08/20

Page 1

HGC Broadband Service Monthly Statement HGC寬頻服務月結單

Previous Charges	上月收費		Amount 金額(\$)
Amount B/F up to	前單結餘至	14/07/20	138.00
Payment Received	收到付款		138.00 CR
Odd Cent B/F	前期零數		0.95
		Balance 上月結餘	0.95
Current Charges	本月收費		
Service Charges	服務收費		137.98
Odd Cent C/F	撥入下期零數		0.93 CR
		Current Due 本月收費	137.05
Total Amount Due 應繳款項 \$			138.00

HGC Broadband Service Payment Slip HGC寬頻服務繳費存根

Customer Name 客戶姓名 : AU KIN YUNG
Account Number 客戶號碼 : 95155495-001

Bill Date 截數日期 : 14/08/20
ATM Account No. 自動櫃員機客戶號碼 : 951554950018

Payment Due Date 繳費到期日
28/08/20

Total Amount Due 應繳款項
HKD\$ 138.00

Apply for Autopay - The quick and easy way to pay! Call 1223 for details.

自動轉賬方便、省時，請即致電 1223 申請。

See overleaf for payment instructions. 付款須知，請參閱背頁。

Account Details 賬項詳情

Payment & Adjustment 付款及收費調整

Description 項目		Date 日期	Amount 金額(\$)
Payment - PPS 148548	付款-繳費靈 148548	06/08/20	138.00 CR
Total Payment & Adjustment 付款及收費調整總數:			\$ 138.00 CR

Service Charges 服務收費

Service No. 服務號碼	Service Description 項目	Date 日期	Amount 金額(\$)
010680094BB	100M Broadband + Telephone \$244	15/08/20 - 14/09/20	244.00
010680094BB	100M Broadband + Telephone \$244 Dis	15/08/20 - 14/09/20	106.02 CR
Sub-Total for Service Charge 服務收費合共金額:			137.98

Total Service Charges 服務收費總數: **\$ 137.98**

Important Note : Total amount due must be settled before the payment due date to avoid service suspension.

注意：請於賬單上的繳費到期日前繳清應繳款項，以免服務被暫停。

Circular to Customers relating to Direct Marketing 有關直接促銷的客戶通知
 HGC Global Communications Limited may contact you with information of its other products and services. If you do not wish to receive such information, please advise HGC Global Communications Limited by writing to (specifying your name, address and HGC Global Communications Limited account number, if applicable): Data Protection Officer, HGC Global Communications Limited, P.O. Box 33, Tsuen Wan Post Office, New Territories. HGC Global Communications Limited will not charge any fee for this request. 若閣下希望本公司停止將閣下的個人資料用於直接市場推廣的用途上，請以書面通知本公司（來函請註明閣下在本公司所登記的姓名、地址及賬戶號碼），環球全球電訊有限公司絕不會向此項申請收取任何費用。地址如下：新界全灣郵政信箱三十三號，環球全球電訊有限公司，資料保護主任收。

付款須知

- 1 自動櫃員機繳費服務**
 選用滙豐及恒生銀行自動櫃員機『繳費服務』，繳費絕無時間地點限制。閣下只須擁有滙豐或恒生銀行之提款卡，便可全日24小時於貼有『繳費服務』標記之滙豐及恒生銀行自動櫃員機繳付款項：(i) 輸入提款卡個人密碼 (ii) 於櫃員機畫面選擇『繳費服務』/『繳費』 (iii) 再按『環球全球電訊有限公司』 (iv) 然後輸入需繳費的自動櫃員機客戶號碼及應繳款項 (請參閱此月結單之第一頁) (v) 取回客戶通知書。透過滙豐及恒生銀行『繳費服務』繳付費用需時兩個工作天辦理。
- 2 繳費靈服務**
 選用『繳費靈』服務，簡單又方便，閣下於『繳費靈』終端機登記後，可於全日24小時透過任何一部音頻電話繳付款項。只須致電“18033”根據電話錄音提示，輸入 (i) 繳費靈密碼 (ii) 本公司商戶編號“86” (iii) 客戶號碼 (iv) 數據服務及寬頻服務“3” (v) 應繳款項。透過『繳費靈』繳付需時兩個工作天辦理。
 繳費靈錄音熱線90000222328。
- 3 自動轉賬**
 使用銀行自動轉賬服務助您輕鬆處理財務，請致電1223登記。
 若自動轉賬被退回，本公司有權暫停閣下之自動轉賬服務，恕不另行通知。
- 4 郵寄支票**
 如用支票付款，抬頭請祈付『環球全球電訊有限公司』，並加劃線連同繳費存根寄交香港中環郵政總局郵箱9322號。（請不要將支票和繳費存根釘在一起）
 請在支票背後寫上閣下之客戶號碼，並於最後付款日期前之三個月工作天寄出支票。支票以最後收訖為準。本公司將不另發收據。
 若支票被退回，本公司有權於閣下之賬戶內扣除退還手續費。
 注意事項：請勿郵寄現金，現金支票或以期票及外幣支票付款。
 其他服務之查詢或意見，請致函至灣郵政信箱33號。
- 5 屈臣氏個人護理店繳費服務**
 如閣下選擇到屈臣氏個人護理店繳費，務請攜同月結單。
 注意事項：1. 支票付款不適用於各屈臣氏個人護理店。
 2. 繳費服務不適用於香港國際機場內之屈臣氏個人護理店。
6. 微信支付-請選擇「香港錢包」，然後選擇「電訊繳費增值」。
7. 支付寶HK

Payment Instructions

- 1. ATM Payment Service**
 ATM Payment Service is the most flexible payment method. If you possess an ATM card of HSBC or Hang Seng Bank, you can settle your bill 24 hours a day at ATMs with the sign "BILL PAYMENT SERVICE":
 (i) enter personal identity number (PIN) of your ATM card (ii) choose "Bill Payment" (iii) press "HGC Global Communications Limited" (iv) key in your Bill ATM Account No. & Total Amount Due (Please refer to overleaf) (v) collect customer advice. Please allow two working days to process your Bill Payment.
- 2. Payment by Phone Service (PPS)**
 With the simple and convenient PPS, you can settle your bill 24 hours a day via a tone phone after registering with PPS Terminal: Simply dial '18031' and follow the instructions, key in (i) PPS access code (ii) our merchant code '86' (iii) Account No and (iv) Data Service and Broadband Service '3' (v) Total Amount Due.
 Please allow 2 working days to process your phone payment, PPS pre-recorded Hotline 90000 222 329.
- 3. Autopay**
 Use Autopay to settle your bill. No queues! No late payment! Please call 1223 for phone-in registration. Autopay Application forms are available at our website or all Hutchison Telecom retail shops.
 HGC Global Communications Limited reserves the right to suspend your autopay service without prior notice if your autopay is returned.
- 4. Mailing Cheques**
 Cheques should be crossed and made payable to "HGC Global Communications Limited" and mail with your payment slip to P.O. Box 9322, General Post Office, Hong Kong.
 (Please do not staple your cheque with your payment slip.)
 Please write your Account No. at the back of your cheque and be sure to allow at least three working days for your cheque to reach us before the Payment Due Date. No receipt will be issued.
 HGC Global Communications Limited reserves the right to levy a service charge to your account if your cheque is returned.
 IMPORTANT: Cash / Cash cheque should not be sent by post. Post-Dated cheque and cheque in foreign currency will not be accepted.
 For service enquiry or feedback, please send mail to P.O. Box 33, Tsuen Wan Post Office, Tsuen Wan.
- 5. Payment at Watsons Stores**
 Please bring along your statement if you choose to settle it at Watsons Stores.
Important:
 1. Cheque payment is not applicable to Watsons Stores.
 2. Payment collection service is not available at Watsons Stores at the Hong Kong International Airport.
- 6. WeChat Pay** - Please select "Hong Kong Wallet" and then select "Telecom Payment"
- 7. Alipay HK**